

Gerätebeschreibung / Directions for use:

Die Optokopplerschnittstelle hat die Aufgabe verschiedene Signalpegel einer Anlage anzupassen und diese galvanisch zu trennen. Die Steuerspannung wird an den Klemmen +A1, -A2 angeschlossen. Beim Anlegen der Spannung wird der Ausgang durchgeschaltet und die LED leuchtet. An den Schließer können ohmsche oder induktive Lasten angeschlossen werden.



The optocoupler interface is used to suit various signal levels and to separate those galvanic. The control voltage is connected to terminal +A1, - A2. When applying the voltage the outputs switch over and the LED lights up. On the make contact ohmic or inductive loads can be connected.

p

Technische Daten / Technical data:

Eingang / Input:

- Eingangsspannung / Input voltage : "On" 10 V ... 53 VDC (I = 10 ... 15 mA)
: "Off" 0 V ... 5 V (I = 0 ... 1 mA)
- Eingangsstrom / Input current : ca. 10 mA, U = 24 V
- Ansteueranzeige / Status indicator : LED gelb / Yellow
- Überspannungsschutz / Overvoltage protection : Suppressordiode 68 V / Transil diode 68 V
- Polung / Polarity : beliebig, Any

Ausgang / Output:


- Schaltspannung / Switched voltage : 5 ... 48 VDC
- Spitzensperrensorgung / Peak offstate voltage : 55 VDC
- Überspannungsschutz / Overvoltage protection : Supressordiode 48 V / Transil diode 48 V
- Schaltstrom (min/max) / Switched current : 1 mA ... 10 A (Derating)
- Impulsstrom 5s / pulse current 5s : 15A
- Ruhestrom "AUS" / Leakage current "off" : < 25 µA
- Spannungsabfall / Saturation voltage : max. 120 mVDC (Klemmen / Terminal)
- Überlast- und Kurzschlußschutz / Overload-and short circuit protection : nein / No
- Einschaltverzögerung / Switching time "on" : max. 2 ms (bei 10 A Last) / (Load 10 A)
- Ausschaltverzögerung / Switching time "off" : max. 5 ms (bei 10 A Last) / (Load 10 A)
- max. Schaltfrequenz / max. Switching frequency : 1 Hz ohm'sch (10A) / Resistance (10 A)

Sonstiges / other infomation:

- Summenstrom Steckbr. / Total current jumper : max. 2A
- Anschluß / Terminal : Schraubklemmen / Screw terminals
(max. 2,5 mm² feindrähtig, / Fine conductor)
(max. 4 mm² eindrähtig, / Single core wire)
- Umgebungstemperatur / Ambient Temperatures : -20°C...60°C keine Betauung /
Wihtout moisture condensation
- Lagertemperatur / Storage Temperature : -40 ... +80 °C
- Verlustleistung / Power dissipation : 0,8 W
- Isolationsspannung / Isolation Voltage : 2,75 kV_{eff}

i	Schaltbild	09.06.20	koh	Idx	Datum	Gepr.	Datenblatt / Data sheet Optokoppler-Miro / <i>optocoupler-miro</i> optocoupleur MIRO,TR,24VDC,24VDC,10A,SK O1MR02410024	Art.-No. 52520	Blatt 1 4 Bl.
h	Impulsstrom	2.9.19	röd	a	30.04.99	Wün.			
g	Verlustleistung	25.06.19	kri		09.06.20	bo			
f	CSA Zulassung	27.03.13	us	Ges.					
e	UR	17.09.07	ri						
d	Neues Schaltbild	15.06.07	sb						
c	Blockschaltbild	29.05.00	ES						
Idx.	Änderung	Datum	Nam.						
a	Erstausgabe	30.04.99	Wün.	Dateiname	52520_db_3_i				

- Schaltelement / *Switch element*
- Schutzart / *Degree of protection*
- Befestigung / *Attachment*
- Abmessungen / *Dimensions* (H x B x T)
- Gewicht / *Weight*
- Zulassungen / *Approval*

- : MOSFET
- : IP 20 (Schaltschrank) / *Switchgear cabinet*
- : schnappbar auf Schiene TH 35 nach EN 60715 / *rail mounting TH 35 to EN 60715*
- : 78 x 6,2 x 65 mm
- : ca. 30 g
- : 

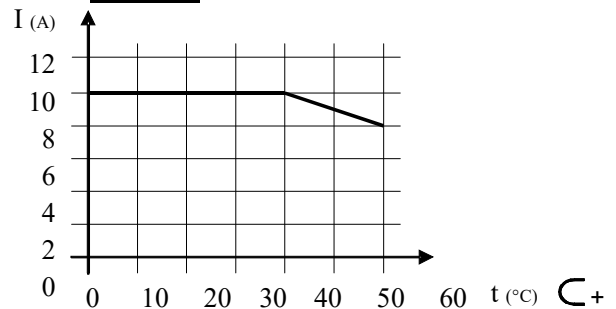
- Normen DIN VDE 0110

- : Überspannungskategorie / *Overvoltage category* III,
- Bemessungsspannung / *Rated isolation voltage* 50V,
- Verschmutzungsgrad / *Pollution degrees* 2

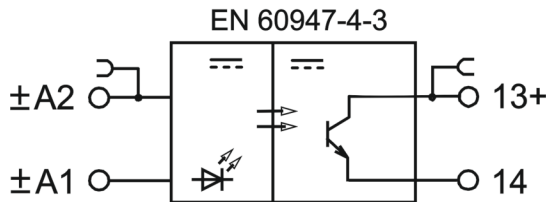
Anschlüsse / Terminal connection:


Klemme / Terminal	Funktion / Function
+A1	Versorgung / Supply + 24 VDC
+A2	Versorgung / Supply (GND)
13+	Ausgang / Output +
14	Ausgang / Output
GND	= GND
+	= 13+

Derating:



Schaltbild / circuit diagram:



Idx.	Änderung	Datum	Nam.				Datenblatt / Data sheet Optokoppler-Miro / <i>optocoupler-miro</i> optocoupleur MIRO,TR,24VDC,24VDC,10A,SK O1MR02410024	Blatt
i	Schaltbild	09.06.20	koh	Idx	Datum	Gepr.		2
h	Impulsstrom	2.9.19	röd	a	30.04.99	Wün.		
g	Verlustleistung	25.06.19	kri		09.06.20	bo		
f	CSA Zulassung	27.03.13	us	Ges.				
e	UR	17.09.07	ri					
d	Neues Schaltbild	15.06.07	sb				4 Bl.	
c	Blockschaltbild	29.05.00	ES					
a	Erstausgabe	30.04.99	Wün.	Dateiname	52520_db_3_i			

Caractéristiques:

- Opto-coupleur module compact, boîtier MIRO 6,2 mm
- Visualisation d'état par LED
- Courant de sortie élevé
- Option avec protection contre les surtensions et
- court-circuits : article No 52521

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES


Entrée (côté commande):


Tension de commande nominale (Us) : 24 V DC
 Plage de tension : « ON »:10V...53VDC (I=0..15mA)
 « OFF » :0V...5VDC (I=0...1mA)
 Consommation de courant (à tension nominale) : env. 10 mA, U = 24 VDC
 Visualisation : LED jaune
 Protection contre les surtensions : Diode transil 68V
 Polarité : Au choix

Sortie (côté charge):

Tension de commutation : 5...48V DC
 Tension d'écrêtage : 55V DC
 Protection contre les surtensions : Diode transil 48V
 Courant de commutation : 1mA (min).....10A (max) (voir courbe de dérive)
 Courant pulsé 5s : 15A
 Courant de fuite : < 25 uA
 Tension de chute : max. 120mV DC /contact
 Protection contre surcharge et court-circuit : non
 Retard à l'enclenchement : 2ms max. (avec 10A)
 Retard au déclenchement : 5ms max. (avec 10A)
 Fréquence max de commutation ohm : 1Hz (10A)

Divers:

Pontet pour potentiel commun Raccordement : Bornes à visser
 Section de raccordement : Fil rigide : 4 mm² max
 Fil souple : 2.5 mm² max
 Plage de température : -20°C...+60°C
 Température de stockage : -40°C...+80°C
 Perte de puissance : 0,8 W
 Tension d'isolement : 2.75 KV_{eff}
 Élément de commutation : MOSFET
 Degré de protection : IP20 (en armoire électrique)
 Mode de fixation : Encliquetable sur rail DIN 35mm suivant EN50022
 Dimensions : Hauteur x Largeur x Profondeur : 78 x 6.2 x 65mm
 Poids : Env. 30g
 Approbation : 

i	Schaltbild	09.06.20	koh	Idx	Datum	Gepr.	Datenblatt / Data sheet Optokoppler-Miro / <i>optocoupler-miro</i> optocoupleur MIRO,TR,24VDC,24VDC,10A,SK O1MR02410024
h	Impulsstrom	2.9.19	röd	a	30.04.99	Wün.	
g	Verlustleistung	25.06.19	kri		09.06.20	bo	
f	CSA Zulassung	27.03.13	us	Ges.			
e	UR	17.09.07	ri				
d	Neues Schaltbild	15.06.07	sb				Art.-No. 52520
c	Blockschaltbild	29.05.00	ES				
Idx.	Änderung	Datum	Nam.				3
a	Erstausgabe	30.04.99	Wün.	Dateiname	52520_db_3_i	4 Bl.	

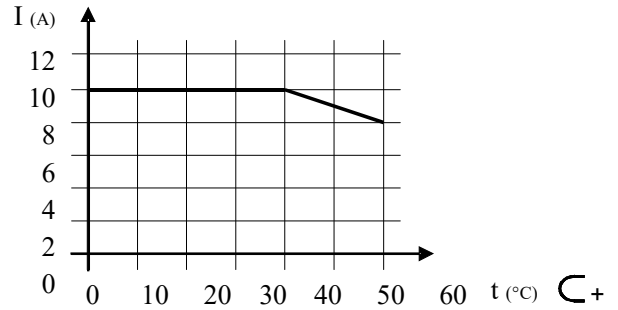
Normes DIN VDE 0110

: Tension d'utilisation 50 V DC
 Degré de pollution 2
 Catégorie de surtension III

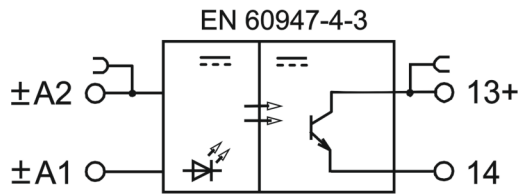
Branchement:

Borne	Fonction
+A1	+ 24 VDC
+A2	(GND)
13+	Sortie +
14	Sortie
GND	= GND
+	= 13+(pontage)

Courbe de dérive (I=f(T°C))



Schaltbild / circuit diagram:



i	Schaltbild	09.06.20	koh	Idx	Datum	Gepr.	Datenblatt / Data sheet Optokoppler-Miro / <i>optocoupler-miro</i> optocoupleur MIRO,TR,24VDC,24VDC,10A,SK O1MR02410024
h	Impulsstrom	2.9.19	röd	a	30.04.99	Wün.	
g	Verlustleistung	25.06.19	kri		09.06.20	bo	
f	CSA Zulassung	27.03.13	us	Ges.			
e	UR	17.09.07	ri				
d	Neues Schaltbild	15.06.07	sb				Art.-No. 52520
c	Blockschaltbild	29.05.00	ES				
Idx.	Änderung	Datum	Nam.				Blatt 4
a	Erstausgabe	30.04.99	Wün.				Dateiname 52520_db_3_i